



(TRADUCERE)
DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ
În conformitate cu anexa III din Regulamentul UE nr. 305/2011

Nr. DIS-451-010014
pentru produsul Disboxan 451 ImprägnierCreme

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

EN 1504-2: ZA.1a

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4):

Număr șarjă: a se citii de pe ambalajul produsului

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de fabricant:

Produs pentru protecția suprafețelor – impregnare hidrofobizant

Protecție împotriva pătrunderii diferitelor substanțe (1.1)

Reglează conținutul de umiditate (2.1)

Crește rezistența electrică (8.1)

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului, astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul (5):

**DISBON GmbH
Roßdörfer Str. 50
64372 Ober-Ramstadt
Germany**

5. După caz, numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă atribuțiile specificate la articolul 12 alineatul (2):

Nerelevant

6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V:

Sistem 2+ (pentru aplicații în clădiri și la structurile de inginerie)

7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:

EN 1504-2, Sistem 2+:

Organismul notificat *KIWA Polymerinstitut*, Quellenstraße 3, 65439 Flörsheim-Wicker, număr de identificare 1119. În urma efectuării inspecției inițiale a fabricii și a verificării controlul intern de producție, precum și monitorizare continuă, revizuirea și evaluarea controlului intern a-l producției conform cu Sistemul 2+, a emis următoarele înregistrări:

Certificatul de conformitate a controlului producției în fabrică

1119 – CPR - 0946



8. În cazul declarației de performanță pentru un produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:

Nerelevant

9. Performanța declarată

Caracteristici esențiale:	Performanță	Specificațiile tehnice armonizate
Adâncimea de penetrare	Clasa II: ≥ 10 mm	EN 1504-2:2004
Absorbția de apă și rezistența la substanțe alcaline	Coeficient de absorbție < 7,5 % în comparație cu proba netratată < 10 % în soluție alcalină	
Viteza de uscare	Clasa I: > 30 %	
Pierderea de masă după fenomenul de îngheț și dezghețare	Pierdere de masă cu 20 de cicluri mai târziu față de proba netratată	
Substanțe periculoase	NPD	

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Jürgen Krichbaum, Coordonator Management de Produs

(numele și funcția)

Ober-Ramstadt, 01.07.2013

(locul și data emiterii)

(semnătura)



DISBON GmbH
Roßdörfer Str. 50
64372 Ober-Ramstadt
Germany

07

DIS-451-010014
EN 1504-2:2004

Produs pentru protecția suprafețelor – impregnare hidrofobizant
 EN 1504-2: ZA.1a

Adâncimea de penetrare	Clasa II: ≥ 10 mm
Absorbția de apă și rezistența la substanțe alcaline	Coeficient de absorbție $< 7,5$ % în comparație cu proba netratată < 10 % în soluție alcalină
Viteza de uscare	Clasa I: > 30 %
Pierderea de masă după fenomenul de îngheț și dezghețare	Pierdere de masă cu 20 de cicluri mai târziu față de proba netratată
Substanțe periculoase	NPD



LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011

für das Produkt Disboxan 451 ImprägnierCreme

DIS-451-010014

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
EN 1504-2: ZA.1a
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:
Chargennummer: siehe Verpackung des Produkts
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:
Oberflächenschutzprodukt – hydrophobierende Imprägnierung
Schutz gegen das Eindringen von Stoffen (1.1)
Regulierung des Feuchtehaushaltes (2.1)
Erhöhung des elektrischen Widerstandes (8.1)
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:
DISBON GmbH
Roßdörfer Str. 50
64372 Ober-Ramstadt
5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:
nicht relevant
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
System 2+ (für Verwendungszwecke in Gebäuden und ingenieurtechnischen Bauwerken)
7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

EN 1504-2, System 2+:

Die notifizierte Stelle KIWA Polymerinstitut, Quellenstraße 3, 65439 Flörsheim-Wicker Kennnummer 1119 hat die Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 2+ vorgenommen und Folgendes ausgestellt:

Bescheinigung der Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle

1119 – CPR - 0946



8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

nicht relevant

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Eindringtiefe	Klasse II: ≥ 10 mm	EN 1504-2:2004
Wasseraufnahme und Alkalibeständigkeit	Absorptionskoeffizient < 7,5 % im Vergleich mit unbehandelter Probe < 10 % in Alkalilösung	
Trocknungsgeschwindigkeit	Klasse I: > 30 %	
Masseverlust nach Frost-Tausalz-Wechselbeanspruchung	Masseverlust 20 Zyklen später als bei nicht imprägnierter Probe	
Gefährliche Stoffe	NPD	

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Jürgen Krichbaum, Leiter Produktmanagement

Ober-Ramstadt, 01. Juli 2013

.....

 (Unterschrift)



1119

DISBON GmbH
 Roßdörfer Str. 50
 64372 Ober-Ramstadt

07

DIS-451-010014

EN 1504-2:2004

Oberflächenschutzprodukt – hydrophobierende Imprägnierung
 EN 1504-2: ZA.1a

Eindringtiefe	Klasse II: > 10 mm
Wasseraufnahme und Alkalibeständigkeit	Absorptionskoeffizient < 7,5 % im Vergleich mit unbehandelter Probe < 10 % in Alkalilösung
Trocknungsgeschwindigkeit	Klasse I: > 30 %
Masseverlust nach Frost-Tausalz-Wechselbeanspruchung	Masseverlust 20 Zyklen später als bei nicht imprägnierter Probe
Gefährliche Stoffe	NPD